





Lampa CINEPEER CX100 COB

Podręcznik użytkownika

Zawartość

Krótkie wprowadzenie

Krótkie wprowadzenie 1

Lista produktów

Lista produktów 3

Poznaj CINEPEER CX100

Poznaj CINEPEER CX100 4

Ładowanie

Ładowanie 5

Instalowanie modyfikatorów

Instalowanie i zdejmowanie reflektora 6

Instalowanie i zdejmowanie kopuły dyfuzyjnej 7

Instalowanie statywu

Instalowanie stojaka oświetleniowego

Jak korzystać z CINEPEER CX100

Przyciski i pokrę tła 10

Instrukcja dotycząca lampek kontrolnych 11

Instrukcja obsługi · 18

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Specyfikacje produktu

Zastrzeżenie i ostrzeżenia

Wskazówki dotyczące czytania 17

Instrukcje bezpiecznej obsługi 17

Karta gwarancyjna	
Okres gwarancji 18	
Wyłączenia gwarancji 18	
Procedura reklamacyjna.....	18
Karta kontaktu	

Krótkie wprowadzenie

CINEPEER CX100 to przenośna lampa wypełniająca o dużej mocy, która umożliwia regulację jasności i temperatury barwowej. Można go zamontować na statywie oświetleniowym lub statywie, aby spełnić wymagania dotyczące światła wypełniającego podczas nagrywania wideo, transmisji na żywo, fotografowania martwej natury i innych scenariuszy. Produkt ma następujące zalety:

1. Lekki i przenośny, prosty i szybki w obsłudze.
2. Stylowy wygląd i wyjątkowa wydajność.
3. Wysoki współczynnik oddawania barw, dokładnie odtwarzający prawdziwe kolory obiektów.
4. Regulowana jasność /temperatura barwowa, odpowiednia dla szerokiego zakresu aplikacji.
5. Wyposażony w system chłodzenia DynaVort™ zapewniający doskonałe odprowadzanie ciepła.
6. Obsługuje wiele rozwiązań w zakresie zasilania, takich jak wbudowana bateria, adapter USB i zasilacz prądu stałego.
7. Obsługuje szybkie ładowanie PD, umożliwiając jednoczesne ładowanie i użytkowanie.
8. Wszechstronne opcje instalacji i użytkowania, w tym konfiguracje ręczne, montowane na statywie i na lekkim stojaku.

 OSTRZEŻENIE

-  Ten produkt nie jest wodoodporny. Zapobiegaj kontaktowi z jakimkolwiek rodzajem cieczy latarkę CINEPEER CX100 COB. Nigdy nie używaj produktu podczas deszczu lub w wilgotnym środowisku.
-  Jeśli woda przypadkowo dostanie się do urządzenia podczas użytkowania, należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z firmą lub autoryzowanym personelem serwisowym w celu konserwacji i kontynuować korzystanie z urządzenia dopiero po zakończeniu konserwacji.
-  Nie narażaj tego produktu na działanie żrących, łatwopalnych i żrących substancji chemicznych materiały wybuchowe.
-  Nie dotykaj części grzewczej, gdy produkt działa, aby uniknąć dostania się spalony.
-  Nie owijaj ani nie blokuj wentylatorów, aby uniknąć uszkodzenia efektu chłodzenia.
-  Nie kieruj produktu bezpośrednio w stronę oczu, aby uniknąć uszkodzenia wzroku.
-  Nie wystawiaj tego produktu na działanie środowiska o temperaturze powyżej 40 °C.

⚠ Środki ostrożności dotyczące baterii:

Używanie baterii innych niż dostarczone przez firmę ZHIYUN jest surowo zabronione.

Jeśli zajdzie potrzeba wymiany baterii, skontaktuj się z firmą ZHIYUN lub wyznaczonymi agentami.

Firma ZHIYUN nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki związane z akumulatorami lub awarie sprzętu spowodowane użyciem akumulatorów, które nie zostały oficjalnie dostarczone przez firmę ZHIYUN.

Jeśli bateria wyrzusza się, przecieka lub wykazuje inne nieprawidłowości, należy natychmiast zaprzestać jej używania i skontaktować się z obsługą klienta ZHIYUN lub wyznaczonymi agentami w celu dalszego przetwarzania.

Nie rozładowuj całkowicie akumulatora i nie przechowuj go przez dłuższy czas zapobiegając wejściu akumulatora w stan nadmiernego rozładowania i uszkodzeniu ogniwa akumulatora, co może uniemożliwić jego odzyskanie i

użyć ponownie.

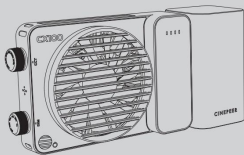
BAŹ OSTROŻNY

1. Ten produkt jest precyzyjnym urządzeniem sterującym. Upuszczenie lub narażenie na działanie siły zewnętrznej może spowodować uszkodzenie produktu, co może skutkować jego nieprawidłowym działaniem.
2. Podczas korzystania z produktu trzymaj ręce suche i używaj miękkiej, suchej ściereczki do czyszczenia.
3. Trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci.
4. Jeśli nie korzystasz z tego produktu, odłącz zewnętrzne źródło zasilania.
5. Nie umieszczaj żadnych innych przedmiotów na produkcie, aby uniknąć jego uszkodzenia produktu.
6. Podczas użytkowania chronić produkt przed kurzem i piaskiem.
7. Przed przechowywaniem tego produktu upewnij się, że jest całkowicie schłodzony i przechowywany go w suchym i wentylowanym miejscu.
8. Nie demontuj tego produktu samodzielnie. W przypadku nieprawidłowego działania powinien zostać naprawiony przez firmę ZHIYUN lub autoryzowany personel konserwacyjny.

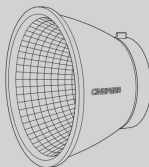
Lista produktów

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie sprawdzić, czy w opakowaniu produktu znajdują się wszystkie poniższe elementy. W przypadku stwierdzenia braku jakiegoś elementu prosimy o jego uzupełnienie

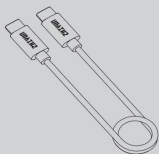
skontaktuj się z firmą ZHIYUN lub lokalnym agentem sprzedaży.



Wypełnij światłem x1



Odbłyśnik x1

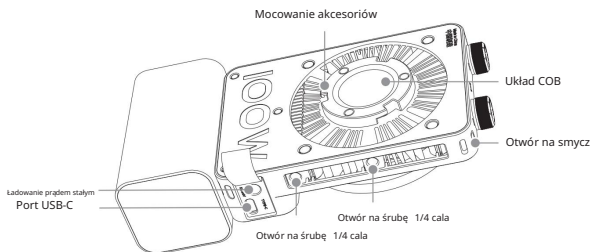
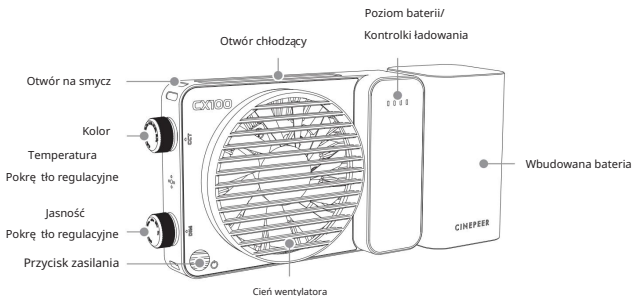


Kabel USB typu C x1



Silikonowa kopułka dyfuzyjna x1

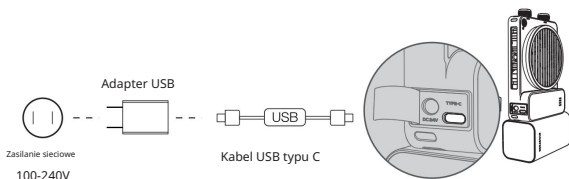
Poznaj CINEPEERA CX100



Ładowanie

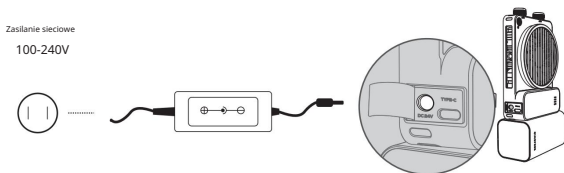
Produkt przyjmuje wbudowaną baterię. Używając go po raz pierwszy, należy aktywować akumulator poprzez pełne naładowanie, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

Ładowanie za pomocą adaptera USB: Użyj dostarczonego kabla USB typu C (60 W), aby podłączyć lampę wypełniającą do adaptera USB (brak w zestawie). Zalecane jest użycie adaptera USB obsługującego protokół szybkiego ładowania PD (Power Delivery). Podczas ładowania przy użyciu światła wypełniającego adapter USB będzie priorytetem dla zasilania światła wypełniającego, a pozostała moc zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora. Maksymalna moc ładowania PD obsługiwana przez akumulator to 30W.



- 💡 Zaleca się ładowanie CINEPEER CX100, gdy światło jest wyłączone. Podczas używania podczas ładowania zaleca się użycie adaptera USB i kabla USB obsługującego protokół szybkiego ładowania PD i posiadającego moc większą niż 100W.

Ładowanie za pomocą zasilacza prądu stałego: Podłącz zasilacz prądu stałego do prądu stałego port ładowania CINEPEER CX100 i gniazdo zasilania prądem przemiennym do ładowania CINEPEERA CX100.

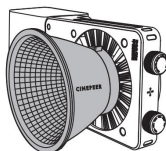
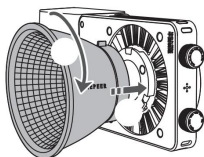


- 💡 Do ładowania CINEPEER CX100 zaleca się użycie zasilacza 24V/5A DC.

Montaż i demontaż reflektora

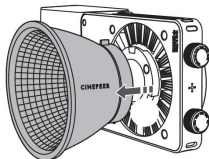
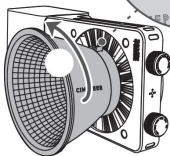
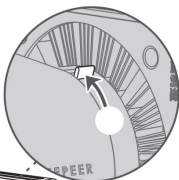
Instalowanie

Dopasuj mocowanie reflektora do mocowania akcesoriów CINEPEER CX100, następnie zamontuj reflektor na CINEPEER CX100 i obracaj go we wskazanym kierunku, aż usłyszysz „kliknięcie”. Klamra odbłaskowa zablokuje się automatycznie, co oznacza, że instalacja została zakończona.



Usuwanie

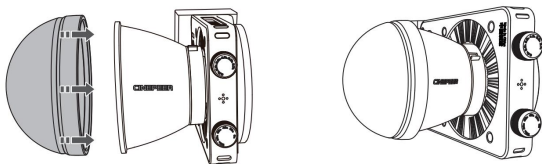
Wciśnij klamrę reflektora do wewnątrz i jednocześnie obróć reflektor do wewnątrz, następnie wyjmij reflektor ze szczeliny na akcesoria.



Instalowanie i zdejmowanie kopuły dyfuzyjnej

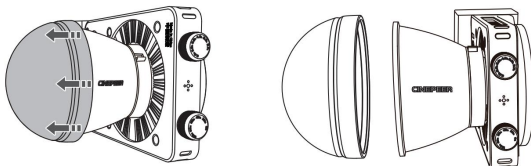
Instalowanie

Zamontuj odbłyśnik na kopule dyfuzyjnej, rozłóż kopułę do stanu pokazanego na rysunku, zrównaj otwór kopuły dyfuzyjnej z odbłyśnikiem, następnie dopasuj pierścieniowy rowek kopuły dyfuzyjnej na końcu odbłyśnika, aby zakończyć instalację.



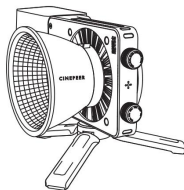
Usuwanie

Kopułkę dyfuzyjną można po prostu zdjąć ręcznie z odbłyśnika.



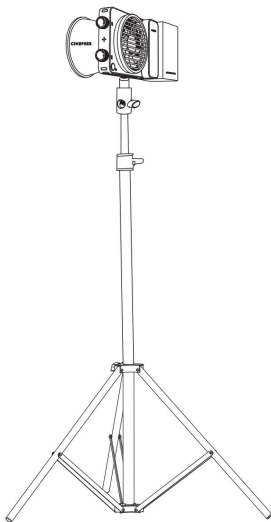
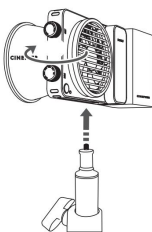
Instalowanie statywu

Wyrównaj śrubę 1/4 cala na górze statywu z otworem na śrubę 1/4 cala na dole CINEPEER CX100.
Następnie zamontuj CINEPEER CX100 na statywie.



💡 Statyw nie jest dostarczany.

Wyrównaj otwór na śrubę 1/4 cala w dolnej części CINEPEER CX100 ze śrubą 1/4 cala w górnej części stojaka oświetleniowego. Następnie przymocuj CINEPEER CX100 do statywu oświetleniowego.



Statyw oświetleniowy nie jest dostarczany.

Jak korzystać z CINEPEER CX100

⚠ **NIE WOLNO patrzeć na chipy LED, gdy urządzenie działa.**

⚠ **Stopień ochrony obudowy zewnętrznej to IP20.**

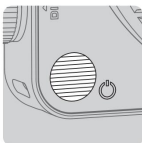
Przyciski i pokrętki

Pojedyncze naciśnięcie przycisku zasilania + naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania + obrócenie pokrętki regulacji jasności:

Włącz latarkę (przy zasilaniu z wbudowanego akumulatora/USB)

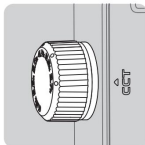
Pojedyncze naciśnięcie przycisku zasilania + naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania:

Włącz światło (przy zasilaniu prądem stałym)



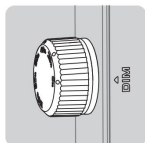
Przycisk zasilania:

Długie naciśnięcie: wyłączenie



Pokrętko regulacji temperatury barwowej:

Obróć: Dostosuj temperaturę barwową



Pokrętko regulacji jasności:

Obróć: dostosuj jasność

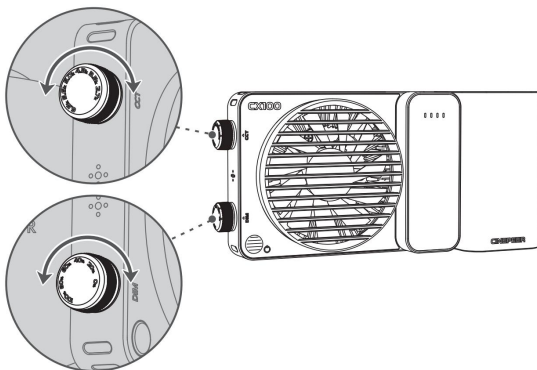
💡 Po włączeniu zasilania obracaj pokrętkę regulacji jasności, aż zaświecą się wszystkie cztery lampki kontrolne; dopiero wtedy będzie można wyłączyć CX100. Po włączeniu amplitunera CX100, jeśli jasność jest ustawiona na 0%, tak się stanie automatycznie wyłączyć po 2 minutach.

Instrukcja świateł kontrolnych

Kontrolki	Status	Rozwiązanie
Dwie diody migają szybko w tym samym czasie	Awaria sprzętu	Poleciłem to skontaktuj się z obsługą posprzedażną
Trzy diody migają szybko w tym samym czasie	Awaria sprzętu	Poleciłem to skontaktuj się z obsługą posprzedażną
Cztery światła migają szybko w tym samym czasie	Temperatura zbyt wysoka	Zalecane do użycia w normalnej temperaturze lub poczekaj, aż urządzenie ochładza się
Jedna stała kontrolka	Poziom baterii 0-25%	
Dwie stałe kontrolki	Poziom baterii 25-50%	
Trzy stałe kontrolki	Poziom baterii 50-75%	
Cztery stałe kontrolki	Poziom baterii 75-100%/ Ładowanie zakończone	
Zapalają się kolejno cztery kontrolki	Ładowanie	

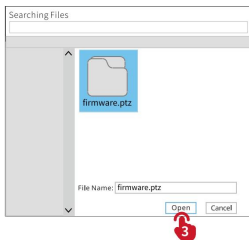
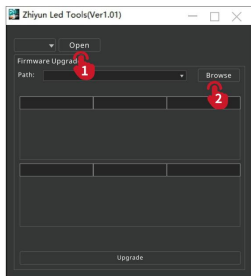
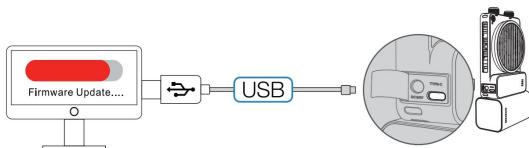
Instrukcja obsługi

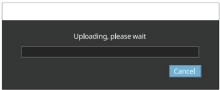
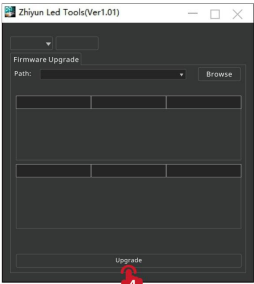
1. Naciśnij raz, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania i obróć pokrętkę regulacji jasności, aby wyłączyć CINEPEER CX100. W tym momencie poziom naładowania baterii/lampki kontrolne ładowania pokazują pozostały poziom naładowania baterii.
2. Obróć pokrętkę regulacji jasności, aby dostosować wartość jasności światła.
Obróć pokrętkę regulacji temperatury barwowej, aby dostosować wartość temperatury barwowej.
Ustaw odpowiednią wartość jasności/temperatury barwowej zgodnie z rzeczywistym użytkowaniem.



Do aktualizacji oprogramowania sprzętowego CINEPEER CX100 można użyć narzędzia „Zhiyun Led Tools”. Kroki są następujące:

1. Odwiedź oficjalną stronę internetową ZHIYUN (www.zhiyun-tech.com), przejdź do strony produktu CINEPEER CX100, kliknij „Pobierz”, znajdź Zhiyun Led Tools i oprogramowanie sprzętowe i pobierz.
2. Rozpakuj oprogramowanie sprzętowe dla plików z rozszerzeniem „.ptz”.
3. Podłącz port USB-C CINEPEER CX100 do portu USB komputera za pomocą kabla USB typu C.
4. Otwórz „Zhiyun Led Tools”, kliknij „Otwórz” i kliknij „Aktualizacja oprogramowania”. Kliknij „Przeglądaj” w obszarze „Ścieżka”, aby wybrać najnowsze pobrane oprogramowanie sprzętowe (z rozszerzeniem pliku „.ptz”), a następnie kliknij „Uaktualnij” na dole, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. CINEPEER CX100 wyłączy się automatycznie po zakończeniu aktualizacji.





Specyfikacje produktu

Model produktu: PLX107

Pojemność baterii	4500 mAh	
Maksymalna moc wyjściowa	100 W	
Regulacja jasności	0-100%	
Zakres		
Temperatura barwowa	2700K-6500K	
Zakres		
CRI/TLCI	CRI 96 TLCI 97	
Natę żenie oświetlenia (maksymalna moc, bez odbłyśnika)	3840 (luksów)	Dane laboratoryjne 1
Natę żenie oświetlenia (maksymalna moc, z odbłyśnikiem)	21100 (luksów)	Dane laboratoryjne 2
Ciągły czas pracy	30 minut	Dane laboratoryjne 3
Czas ładowania (szybkie ładowanie PD)	2H 30min	Dane laboratoryjne 4
Czas ładowania (Zasilacz prądu stałego)	3H	Dane laboratoryjne 5
Zasilanie prądem stałym Woltaż	Napię cie stałe 24 V	
Zasilanie USB/ Woltaż	P 18 W U 9 V	
Temperatura pracy	-10 °C ~ 40 °C	
Rozmiar produktu	197*52*94mm	
Masa netto produktu (bez reflektora)	710g	

Dane laboratoryjne 1: Dane są testowane w nastę pujących warunkach: bez reflektora, temperatura 25 °C, natę żenie oświetlenia w pomieszczeniu mniejsze niż 0,1 luksa, odległość testowa 1 m, a temperatura barwowa jest ustawiona na 4300 K przy 100% jasności. Natę żenie oświetlenia wynosi 3840 luksów. Rzeczywiste oświetlenie różni się w zależności od warunków.

Specyfikacje produktu

Dane laboratoryjne 2: Dane są testowane w następujących warunkach: zainstalowany odbłyśnik, temperatura 25 °C, natężenie oświetlenia w pomieszczeniu mniejsze niż 0,1 luksa, odległość testowa 1 m, a temperatura barwowa jest ustawiona na 4300 K przy 100% jasności. Natężenie oświetlenia wynosi 21100 luksów. Rzeczywiste oświetlenie różni się w zależności od warunków.

Dane laboratoryjne 3: Dane są testowane w następujących warunkach: temperatura 25 °C, światło wypełniające jest w pełni naładowane, a temperatura barwowa jest ustawiona na 4300 K przy 100% jasności. Czas ciągłej pracy wynosi 30 minut. Rzeczywisty czas ciągłej pracy może się różnić w zależności od różnych czasów użytkowania światła wypełniającego, liczby cykli ładowania i rozładowywania akumulatora oraz aktywności akumulatora. Im dłużej używane jest światło wypełniające, im więcej cykli ładowania i rozładowywania akumulatora, tym mniejsza aktywność akumulatora, a zatem czas ciągłego użytkowania zostanie odpowiednio skrócony.

Dane laboratoryjne 4: Dane testowano w temperaturze otoczenia 25° C, przy użyciu szybkiej ładowarki PD o mocy 27 W. Czas ładowania wynosi 2 godziny 30 minut. Rzeczywisty czas ładowania może się różnić w zależności od różnych warunków środowiskowych. Im niższa temperatura otoczenia ładowania, tym mniejszy prąd ładowania i tym dłuższy czas ładowania.

Dane laboratoryjne 5: Dane są testowane w temperaturze otoczenia 25° C i przy ładowaniu prądem stałym 24 V/5 A. Czas ładowania wynosi 3 godziny. Rzeczywisty czas ładowania może się różnić w zależności od różnych warunków środowiskowych. Im niższa temperatura otoczenia ładowania, tym mniejszy prąd ładowania i tym dłuższy czas ładowania.

Powyższe dane pochodzą z wewnętrznych eksperymentów laboratoriów ZHIYUN.

W różnych scenariuszach dane są do pewnego stopnia różne. Proszę zapoznać się z faktycznym wykorzystaniem.

Zastrzeżenie i ostrzeżenia

Dziękujemy za zakup tego produktu. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mają wpływ na Twoje bezpieczeństwo, uzasadnione prawa i obowiązki. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapewnić prawidłową konfigurację przed użyciem. Nieprzeczytanie i niezastosowanie się do niniejszych instrukcji i ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia użytkownika lub osób postronnych albo uszkodzenie urządzenia lub mienia. Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (zwana dalej „ZHIYUN”) zastrzega sobie wszelkie prawa do ostatecznego wyjaśnienia tej instrukcji i innych dokumentów związanych z tym produktem. Informacje mogą być aktualizowane bez powiadomienia. Aby uzyskać najnowsze informacje o produkcie, odwiedź stronę www.zhiyun-tech.com.

Korzystając z tego produktu, niniejszym oświadczasz, że dokładnie przeczytałeś ten dokument oraz że rozumiesz i zgadzasz się przestrzegać zawartych w nim warunków. Zgadzasz się, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje własne zachowanie podczas korzystania z tego produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zgadzasz się używać tego produktu wyłącznie do celów, które są właściwe i zgodnie ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, politykami i wytycznymi, które firma ZHIYUN stworzyła i może udostępnić.

ZHIYUN nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakkolwiek odpowiedzialność prawną powstałą bezpośrednio lub pośrednio w wyniku użytkowania tego produktu. Użytkownicy powinni przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi tych określonych w niniejszym dokumencie.

ZHIYUN™ jest znakiem towarowym firmy Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd i jej podmioty stowarzyszone. Wszystkie nazwy produktów lub znaki towarowe, o których mowa w niniejszym dokumencie, są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Wskazówki dotyczące czytania

Legenda:  Wskazówki i porady  Ważny

Instrukcje bezpiecznej obsługi

Przeczytaj CAŁĄ instrukcję obsługi, aby zapoznać się z funkcjami tego produktu przed rozpoczęciem użytkowania. Nieprawidłowa obsługa produktu może spowodować uszkodzenie produktu lub mienia osobistego i spowodować poważne obrażenia. To wyrafinowany produkt. Należy go obsługiwać ostrożnie i ze zdrowym rozsądkiem. Wymaga to także podstawowych umiejętności mechanicznych. Niezastosowanie się do bezpiecznego i odpowiedzialnego użytkowania tego produktu może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu lub innego mienia. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci bez bezpośredniego nadzoru osoby dorosłej.

NIE WOLNO używać z niezgodnymi komponentami lub w jakikolwiek inny sposób, jak np wymienione lub poinstruowane w dokumentach produktu dostarczonych przez firmę ZHIYUN.

Zawarte tu wytyczne bezpieczeństwa zawierają instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Przed montażem, konfiguracją lub użyciem produktu należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń zawartych w Podręczniku użytkownika, aby móc prawidłowo obsługiwać produkt i uniknąć uszkodzeń lub poważnych obrażeń.

Okres gwarancji

1. Klientowi przysługuje wymiana lub bezpłatna naprawa w przypadku stwierdzenia wady jakościowych produktu w terminie 15 dni od dnia otrzymania produktu.
2. Klienci są uprawnieni do bezpłatnej naprawy firmy ZHIYUN w przypadku każdego produktu, któremu udowodniono wady materiałowe lub wykonawcze, które skutkują awarią produktu podczas normalnego użytkowania i warunków konsumenckich w okresie obowiązywania gwarancji, który wynosi 12 miesięcy od daty sprzedaży. Jednakże okres gwarancji różni się w zależności od elementu produktu i kraju zakupu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat gwarancji, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej na oficjalnej stronie internetowej ZHIYUN lub w miejscu zakupu.

Wyłączenia gwarancyjne

1. Produkty poddane nieautoryzowanej naprawie, niewłaściwemu użyciu, kolizji, zaniedbaniu, niewłaściwego obchodzenia się, zamoczenia, wypadku i nieautoryzowanych zmian.
2. Produktów niewłaściwie użytkowanych lub których etykiety lub metki zabezpieczające zostały oderwane lub zmienione.
3. Produkty, których gwarancja wygasła.
4. Produkty uszkodzone na skutek działania siły wyższej, np. pożaru, powodzi, uderzenia pioruna itp.

Procedura reklamacyjna

1. Jeśli po zakupie produktu wystąpi awaria lub jakikolwiek problem, skontaktuj się z lokalnym agentem w celu uzyskania pomocy lub zawsze możesz skontaktować się z obsługą klienta ZHIYUN za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem info@zhiyun-tech.com lub strony internetowej www.zhiyun-tech.com.
2. Twój lokalny agent lub dział obsługi klienta ZHIYUN przeprowadzi Cię przez całą procedurę serwisową dotyczącą wszelkich napotkanych problemów z produktem. ZHIYUN zastrzega sobie prawo do ponownego sprawdzenia uszkodzonych lub zwróconych produktów.

Informacje o kliencie			
Nazwa klienta:		Numer telefonu:	
Adres:			
Informacje o sprzedaży			
Data sprzedaży:		Numer seryjny produktu:	
Nazwa dystrybutora:			
Numer kontaktowy dystrybutora:			
Pierwszy zapis konserwacji			
Data usługi:		Podpis mechanika:	
Przyczyna problemu:			
Wynik usługi:	Rozwiązane	Nierozwiązane	Zwrot pieniędzy/wymiana

Telefon: +86 400 900 6868

Infolinia w USA: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, pon.-pt.

Infolinia europejska: +49 061018132180, 10:00-17:00 GMT+1, pon.-pt.

Strona internetowa: www.zhiyun-tech.com

E-mail: info@zhiyun-tech.com

Adres: 09 Huangtong Road, strefa przemysłowa Tieshan, dystrykt Qixing, Guilin, 541004, Guangxi, Chiny

Certificate of Quality

This product is confirmed to meet quality standards and permitted for sale after strict inspection.

QC Inspector: _____



ZHIYUN ™ jest znakiem towarowym firmy ZHISHEN

Wszystkie nazwy produktów lub marki, o których mowa poniżej, mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Prawa autorskie © 2024 ZHISHEN. Wszelkie prawa zastrzeżone.

